

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сахарчук Елена Владимировна
Должность: Проректор по образовательной деятельности
Дата подписания: 29.05.2024 20:25:17
Уникальный программный ключ:
d37ecce2a38525810859f295de19f107b21a049a

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение инклюзивного высшего образования
**«Российский государственный
университет социальных технологий»
(ФГБОУ ИВО «РГУ СоцТех»)**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.17 ЛЕКСИКОЛОГИЯ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

образовательная программа направления подготовки
44.03.01 Педагогическое образование
шифр, наименование

**Направленность (профиль)
Иностранный язык**

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Курс 3 семестр 5

Содержание

- 1. АННОТАЦИЯ**
- 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**
- 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ**

Настоящие методические рекомендации разработаны для обучающихся 3 курса дневной формы обучения с учетом ФГОС ВО и рабочей программы дисциплины «Лексикология (второй иностранный язык)».

Цель освоения дисциплины: создать у студентов системное представление о словарном составе испанского языка.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с лингвистическими законами, правилами формирования и употребления лексических единиц;
- дать общую характеристику словарного состава турецкого языка;
- выявить специфические особенности словарного состава турецкого языка, структурно-семантические модели входящих в него слов и словосочетаний;
- изучить способы словообразования в современном турецком языке;
- показать системный характер турецкой лексики;
- рассмотреть стилистическую и диалектную дифференциацию на основе понятия литературной нормы.

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

- принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач;
- историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных (педагогических) систем, роль и место образования в жизни личности и общества; основы педагогической деятельности;

уметь:

- анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности;
- осуществлять педагогическое целеполагание и решать задачи профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; оценивать результативность собственной педагогической деятельности;

владеть:

- навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений;
- алгоритмами и технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; приемами педагогической рефлексии; навыками развития у обучающихся познавательной активности, самостоятельности, инициативы, творческих способностей, формирования гражданской позиции, способности к труду и жизни в условиях современного мира

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ЛЕКЦИЯМ

Лекция 1. Leksikoloji Bilim Dalı. Çağdaş Türkçe'nin kelime yapısı. Kelime-sözcük

Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.

Слово и понятие с точки зрения философии отражения.

Слово как основная единица словарного состава и как предмет изучения лексикологии. Слово и его значение.

Закономерности семантики в современном турецком языке

Лекция 2. Kelime, sözcük. Anlam bakımından kelimeler. Gerçek (temel) anlam

Слово. Значения слов. Основное значение слова.

Лекция 3. İkilemeler. Yansımalar

Парные (удвоенные) слова.

Структура парных слов.

Звукоподражательная (ономатопеическая) лексика.

Лекция 4. Kelimelerde anlam ilişkileri. Anlamdaş (eşanlımlı) kelimeler. Zıt (karşıt anlamlı) kelimeler. Yakın anlamlı kelimeler. Sesteş (eşsesli) kelimeler

Синонимы. Полные и частичные синонимы.

Антонимы в турецком языке.

Омонимы, омофоны, омографы.

Лекция 5. Arapça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Farsça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Osmanlıca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler

Заемствования из арабского языка.

Заемствованная лексика из персидского языка.

Заемствования из османского языка.

Лекция 6. Fransızca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. İngilizce'den Türkçe'ye girmiş kelimeler

Заемствованная лексика из французского языка.

Заемствования из английского языка.

Заемствования из других европейских языков.

Основная литература

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English LeXicology : учебник и практикум для вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07119-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510808> (дата обращения: 21.02.2024).

2. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwercqbgk%20cgwbh.pdf. - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.

Дополнительная литература

1. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.

2. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.

3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.

4. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.

5. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.

6. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (A1+A2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Темы и задания к практическим занятиям соответствуют вопросам и темам лекций. Практические занятия Разделов «Раздел 1. Лингвистические единицы и словообразование», «Раздел 2. Семасиология», «Раздел 3. Словарный состав турецкого языка» включают перевод с турецкого языка на русский текстов различной сложности и направленности по лексикологии. А также студенту в практическом аспекте следует изучить материалы лекций, основную и дополнительную литературу.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ

№	Название разделов и тем	Виды самостоятельной работы	Трудо-емкость Формируемые компетенции	Формы контроля
5 семестр				
Раздел 1. Лингвистические единицы и словообразование				
1.	Тема № 1. Leksikoloji Bilim Dalı. Çağdaş Türkçe'nin kelime yapısı. Kelime-sözcük	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написание эссе	1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English LeXicology : учебник и практикум для вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева,	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты/реферат эссен
		Подготовка рефератов	Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07119-1.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты

2.	Тема № 2. Şekil bakımından kelimeler ve yapım ekleri. İsimden isim yapım ekleri. Fiilden isim yapım ekleri	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написанию эссе	— Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/510808 (дата обращения: 21.02.2024). 2.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка рефератов	2. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwerqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
3	Тема № 3. İsimden fiil yapım ekleri. Fiilden fiil yapım ekleri	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написанию эссе	Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwerqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные :	Коллоквиум Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка рефератов	электронные.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
4	Тема № 4. Kelime, sözcük. Anlam bakımından kelimeler.	Подготовка к коллоквиуму	3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе	4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе

5	Тема № 5. Gerçek (temel) anlamlar. Yan anlam. Mecaz anlam. Somut anlam. Soyut anlam. Terim anlam	Подготовка к коллоквиуму, к круглому столу, написанию эссе	00499-0: 222.30. 5. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90. 6. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил. 7. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный. 8. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (A1+A2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка рефератов	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе	
Раздел 2. Семасиология				
1.	Тема № 6. İkilemeler. Yansımalar	Подготовка к коллоквиуму	1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English LeXicology : учебник и практикум для	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол

		Подготовка к круглому столу, написанию эссе Подготовка рефератов	вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07119-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/51080	Проекты Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
2.	Тема № 7. Deyimler. Atasözleri. Özdeyiş, vecize	Подготовка к коллоквиуму	8 (дата обращения: 21.02.2024). 2. 2. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwerqcqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
3.	Тема № 8. Kelimelerde anlam ilişkileri. Anlamdaş (eşanlamlı) kelimeler. Zıt (karşıt anlamlı) kelimeler. Yakın anlamlı kelimeler. Sesteş (eşsesli) kelimeler	Подготовка к коллоквиуму,	3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиограф. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов	4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ,	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты

			<p>2008. - 352с.: табл. + библиограф. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.</p> <p>5. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.</p> <p>6. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.</p> <p>7. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.</p> <p>8. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (А1+А2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.</p>	
Раздел 3. Словарный состав турецкого языка				
1.	Тема № 9. Yabancı Dillerden Türkçe'ye girmiş kelimeler.	Подготовка к коллоквиуму	1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English LeXicology :	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме

			учебник и практикум для вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07119-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/51080 (дата обращения: 21.02.2024). 2.	Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
2.	Тема № 10. Arapça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Farsça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Osmanlıca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler	Подготовка к коллоквиуму	2. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwerqcqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
3	Тема № 11. Fransızca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. İngilizce'den Türkçe'ye girmiş kelimeler	Подготовка к коллоквиуму	3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библи. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Круглый стол
		Подготовка презентации		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
4	Тема № 12. Türkçe'den diğer dillere geçmiş kelimeler. Eski	Подготовка презентации	4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. /	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме

	Türkçe kelimeler		<p>Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библ. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.</p> <p>5. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.</p> <p>6. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.</p> <p>7. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.</p> <p>8. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (А1+А2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.</p>	Круглый стол Проекты
--	------------------	--	---	-------------------------

